



Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu/>

BANDO DI GARA

Direttiva 2014/24/UE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZI ¹ (DI TUTTE LE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI RESPONSABILI DELLA PROCEDURA)

Denominazione ufficiale: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture			Numero di identificazione nazionale: ²
Indirizzo postale: Via Perathoner, 10			
Città: Bolzano	Codice NUTS: ITD10	Codice postale: 39100	Paese: Italia
Persona di contatto dott.ssa Marica Segatto			Telefono: +39 0471414012
E-mail: acp.serv-forniture@provincia.bz.it			Fax: +39 0471414009
Indirizzi Internet Indirizzo principale: http://www.provincia.bz.it/acp/ Indirizzo del profilo di committente: http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/amministrazione/uffici-collaboratori.asp?somepubl_action=4&somepubl_unit_id=o732			

I.2) APPALTO CONGIUNTO

- Il contratto prevede un appalto congiunto
Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:
- L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

I.3) COMUNICAZIONE

<input checked="" type="checkbox"/> I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/ <input type="checkbox"/> L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso:
Ulteriori informazioni sono disponibili presso <input checked="" type="checkbox"/> l'indirizzo sopraindicato <input type="checkbox"/> altro indirizzo:
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate <input type="checkbox"/> in versione elettronica: <input checked="" type="checkbox"/> all'indirizzo sopraindicato <input type="checkbox"/> al seguente indirizzo:
<input type="checkbox"/> La comunicazione elettronica richiede l'utilizzo di strumenti e dispositivi che in genere non sono disponibili. Questi strumenti e dispositivi sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

I.4) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro tipo:
--	--

I.5) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Edilizia abitativa e strutture per le collettività <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altre attività:
---	---

SEZIONE II: OGGETTO

II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO

II.1.1) Denominazione:	AOV/SUA SF 22/2017 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Numero di riferimento: ² AOV/SUA SF 22/2017 approccio alla lingua e cultura tedesca e inglese
II.1.2) Codice CPV principale	<input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="9"/> Codice CPV supplementare: ^{1,2}
II.1.3) Tipo di appalto:	<input type="checkbox"/> Lavori <input type="checkbox"/> Forniture <input checked="" type="checkbox"/> Servizi
II.1.4) Breve descrizione:	AOV/SUA SF 22/2017 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - approccio alla lingua e cultura tedesca e inglese
II.1.5) Valore totale stimato ²	Valore, IVA esclusa: 1435488 Valuta: EUR <i>(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione)</i>
II.1.6) Informazioni relative ai lotti	Questo appalto è suddiviso in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Le offerte vanno presentate per <input type="checkbox"/> Tutti i lotti <input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti: <input type="checkbox"/> Un solo lotto <input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti che possono essere aggiudicati a un offerente: <input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare i contratti d'appalto combinando i seguenti lotti o gruppi di lotti:

II.2) DESCRIZIONE ¹

II.2.1) Denominazione: ² AOV/SUA SF 22/2017 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Lotto n. ² 1 approccio alla lingua e cultura tedesca e inglese	
II.2.2) Codice CPV supplementari ²	
Codice CPV principale: ¹	<input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="9"/>
Codice CPV supplementare: ^{1,2}	
II.2.3) Luogo di esecuzione:	
Codice NUTS: ¹ ITD10	Luogo principale di esecuzione: Bolzano
II.2.4) Descrizione dell'appalto:	
servizio "Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana – approccio alla lingua e cultura tedesca e inglese (<i>natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti</i>)	
II.2.5) Criteri di aggiudicazione	
<input type="checkbox"/> I criteri indicati di seguito	
<input checked="" type="checkbox"/> il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara	
II.2.6) Valore stimato	
Valore, IVA esclusa: 1435488 Valuta: EUR (<i>in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto</i>)	
II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione	
Durata in mesi: 12 <i>oppure</i> Durata in giorni: <i>oppure</i> Inizio: / Fine:	
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Descrizione dei rinnovi:	
II.2.10) Informazioni sulle varianti	
Sono autorizzate varianti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	
II.2.11) Informazioni relative alle opzioni	
Opzioni <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No Descrizione delle opzioni: La durata del contratto è prorogabile a discrezione della Pubblica Amministrazione di un ulteriore anno scolastico, vale a dire fino alla conclusione dell'anno scolastico 2018/19.	
II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici	
<input type="checkbox"/> Le offerte devono essere presentate in forma di cataloghi elettronici o includere un catalogo elettronico	
II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea	
L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Numero o riferimento del progetto:	
II.2.14) Informazioni complementari:	

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:
Vedasi documentazione di gara

III.1.2) Capacità economica e finanziaria

✓ Criteri di selezione indicati nei documenti di gara
Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: ²

III.1.3) Capacità professionale e tecnica

✓ Criteri di selezione indicati nei documenti di gara
Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: ²

III.1.5) Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati ²

- Il contratto d'appalto è limitato a laboratori protetti e operatori economici il cui obiettivo sia l'integrazione sociale e professionale delle persone disabili e svantaggiate
- L'esecuzione del contratto d'appalto avviene nel contesto di programmi di lavoro protetti

III.2) CONDIZIONI RELATIVE AL CONTRATTO D'APPALTO ²

III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione (solo per contratti di servizi)

- La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione
- Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:

Vedasi documentazione di gara

III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

- Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) DESCRIZIONE

IV.1.1) Tipo di procedura	
Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
<hr/>	
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
<hr/>	
Procedura competitiva con negoziazione	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
<hr/>	
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
Partenariato per l'innovazione	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione	
<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro	
<input type="checkbox"/> Accordo quadro con un unico operatore	
<input type="checkbox"/> Accordo quadro con diversi operatori	
Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto: ²	
<input type="checkbox"/> L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione	
<input type="checkbox"/> Il sistema dinamico di acquisizione può essere utilizzato da altri committenti	
In caso di accordi quadro - giustificazione per una durata superiore a quattro anni: null	
<hr/>	
IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo	
<input type="checkbox"/> Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare	
<hr/>	
IV.1.5) Informazioni relative alla negoziazione (solo per procedure competitive con negoziazione)	
<input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare il contratto d'appalto sulla base delle offerte iniziali senza condurre una negoziazione	
<hr/>	
IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica	
<input type="checkbox"/> Ricorso ad un'asta elettronica	
Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:	
<hr/>	
IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)	
L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura ²

Numero dell'avviso nella GU S:

(Uno dei seguenti: Avviso di preinformazione; Avviso relativo al profilo di committente)

IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: / / (gg/mm/aaaa) Ora locale: : (hh:mm)

IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare ⁴

Data:

IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione ¹

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al:

oppure Durata in mesi: 8 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora locale: : (hh:mm)

Città: ACP - Trading Center, via Perathoner 9 - Bolzano

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega.

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**VI.1) INFORMAZIONI RELATIVE ALLA RINNOVABILITÀ**Si tratta di un appalto rinnovabile Sì NoIndicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi: ²**VI.2) INFORMAZIONI RELATIVE AI FLUSSI DI LAVORO ELETTRONICI**

- Si farà ricorso all'ordinazione elettronica
 Sarà accettata la fatturazione elettronica
 Sarà utilizzato il pagamento elettronico

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI: ²

CIG: 7043105A1A Responsabile del procedimento (RUP): Geom. Carlo Pomaro. La gara é bandita in nome e per conto di della Provincia di Bolzano - Ufficio 17.4 Finanziamento scolastico. L'attività svolta dall'ACP in ordine alla gestione in delega costituisce "attività di committenza ausiliaria"

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO:**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via De' Medici N. 8

Città:

Bolzano

Codice postale:

39100

Paese:

IT

E-mail:

trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telefono:

+39 0471319000

Indirizzo internet (URL):

http://www.giustizia-amministrativa.it

Fax:

+039 0471972574

VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione ²

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

VI.4.3) Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

termini per il ricorso: 30 giorni. Obbligatoria l'assistenza di un avvocato.

VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso ²

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

1 3 / 0 4 / 2 0 1 7

(gg/mm/aaaa)

E' responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/ dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione Europea e con ogni legge vigente.

¹ ripetere nel numero di volte necessario

² se del caso

⁴ se queste informazioni sono note

²⁰ i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione

²¹ i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata